

**Herrera School for the Fine Arts and Dual
Language**

Student Handbook

2017-18 School Year

Kevin Sotomayor, Principal

I am smart
I am talented
I am the future
I am a
PANTHER!!!



Dear Herrera Parents and Guardians,

Welcome to another great year at Herrera School, home of the Panthers! I would like to extend my sincerest gratitude to the parents, students and all the volunteers and community partners for your hard work and dedication. It is through a continued and growing partnership that we will continue to grow and excel. I look forward to working closely with you all this year.

Herrera is committed to providing our students with the best comprehensive educational experiences possible. Our standard begins at **EXCELLENCE** and goes up from there. In order for this to occur, we must have your support for our students, staff and administration. We are asking everyone to commit to volunteering some time and to attend school events. Your active participation in our students' school life is critical to their success and the success of our school community.

Communication is an important key to fostering and educating children. Parents can continue to expect monthly bulletins with the latest information, events, and new initiatives from Herrera as we work together throughout the year. These bulletins are sent home with the students and they are posted on the school's website as well. Teachers and parents need to be open to one another and to seek resolution for the best interest of the child. Always speak with the teacher first regarding the progress of your child. This initial process is vital in building the trust that is essential for our school's overall success. Please know that we have a standing open-door policy and welcome your praises and concerns.

The first day of school will be Wednesday, August 2nd, 2017. School will start at 7:50 a.m. and we will dismiss at 2:55 p.m. Parents may pick up their children at 2:55 at the bay on 11th Street in front of the school. Students who are not in the PEER Club should not arrive on campus earlier than 7:20 a.m. for breakfast. In addition, all students are expected to leave campus immediately after they have been dismissed unless they are involved with PEER or after-school activities.

The foundation of Herrera's EXCELLENCE is our strong belief and dedication in our mission:

Linguistic...Academic...Artistic
EXCELLENCE

It is an honor to work alongside dedicated staff and parents at Herrera School for the Fine Arts and Dual Language as principal for the continued success and growth of our children. Please make some time to discuss with your student what our mission means and its importance.

With Pride,
 Kevin Sotomayor, Principal

Estimados Padres o Tutores de la Escuela Herrera,

¡Bienvenidos a otro gran año en la escuela Herrera, casa de los Panteras! Quisiera ofrecer mi más sincero agradecimiento a los padres, alumnos, a todos los voluntarios y a los socios de la comunidad por su arduo trabajo y dedicación. Seguiremos creciendo y mejorando con la ayuda de nuestros negocios asociados de la comunidad. Espero poder trabajar muy de cerca con ustedes durante todo el año.

El personal de la escuela Herrera tiene el compromiso de proveer a nuestros estudiantes con la mejor educación posible. Nuestros estándares comienzan con **EXCELENCIA** y aún más alto. Para poder lograr esto, debemos contar con su apoyo para nuestros estudiantes, personal, y administración. Estamos pidiendo a todos comprometerse en ser voluntarios con un poco de su tiempo y asistir a los eventos escolares. Su participación activa en la vida escolar de nuestros estudiantes es fundamental para su éxito y el éxito de nuestra comunidad escolar.

La comunicación es una clave importante para la promoción y la educación de los niños. Los padres pueden seguir esperando boletines mensuales con las últimas informaciones, eventos, y nuevas iniciativas de Herrera mientras trabajamos unidos durante el año escolar. Estos boletines se enviarán a sus hogares con los estudiantes y también estará el boletín en la página de internet de la escuela. Los maestros y los padres tienen que estar dispuestos a una comunicación abierta y buscar una solución para el mejor interés del niño. Siempre comuníquese con el maestro primero sobre el progreso de su niño. Este proceso inicial es muy importante en la construcción de la confianza que es esencial para el éxito general de la escuela. Por favor sepan que nosotros tenemos una póliza de puertas abiertas y damos la bienvenida a sus alabanzas y preocupaciones.

El primer día de escuela será el día miércoles, 2 de agosto, 2017. La escuela comenzará a las 7:50 a.m. y la salida es a las 2:55 p.m. Padres podrán recoger a sus niños a las 2:55 en la área de camiones sobre la calle 11 en frente de la escuela. Estudiantes que no estén en el Club de PEER no deben llegar a la escuela más temprano que las 7:20 a.m. para el desayuno. Se espera que todos los estudiantes abandonen la escuela inmediatamente después de que hayan salido de la escuela al menos que estén participando en el Club de Peer o actividades después de la escuela.

La base de la excelencia de Herrera es nuestra firme convicción y dedicación en nuestra misión.

EXCELENCIA

Lingüística...Académica...Artística

Es un honor trabajar con personal y padres dedicados de nuestra escuela Herrera de la Bellas Artes y Dos Idiomas como director hacia el crecimiento continuo al éxito de nuestros niños.

Por favor tome algún tiempo para hablar con su estudiante sobre el significado y la importancia de nuestra misión.

Con orgullo,
Kevin Sotomayor, Director

Table of Contents

Section/ Sección	Page
SCHOOL DAY / <i>HORARIO DEL DIA ESCOLAR</i>	5
FINE ARTS PROGRAM / <i>PROGRAMA DE BELLAS ARTES</i>	5
DUAL LANGUAGE/TWO-WAY BILINGUAL / <i>INMERSION DOS IDIOMAS/INMERSIÓN BILINGÜE</i>	6
P.E.E.R. PROGRAM / <i>PROGRAMA P.E.E.R.</i>	6
CLOSED CAMPUS / <i>RECINTO CERRADO</i>	7
STUDENT DISMISSAL PROCEDURES / <i>PROCEDIMIENTO PARA LA HORA DE SALIDA</i>	7
FIELD TRIP PERMISSION / <i>PERMISO PARA IR A UN PASEO</i>	7
PLAYGROUNDS, FIELD TRIPS, ASSEMBLIES / <i>AREA DE RECREO, PASEOS, Y ASAMBLEAS</i>	8
SCHOOL STAFF / <i>PERSONAL ESCOLAR</i>	8
STUDENT BEHAVIOR AND DISCIPLINE/ <i>COMPORTAMIENTO Y DISCIPLINA DEL ESTUDIANTE</i>	8
CLASSROOMS / <i>SALON DE CLASE</i>	9
COUNSELING / <i>CONSEJERIA</i>	11
SCHOOL RESOURCE OFFICER (SRO)/ <i>OFICIAL DE RECURSOS ESCOLARES</i>	11
JUNIOR HIGH STUDENT BEHAVIOR MANAGEMENT / <i>MANEJO DE CONDUCTA PARA SECUNDARIA</i>	12
ITEMS AT SCHOOL / <i>ARTICULOS EN LA ESCUELA</i>	14
DRESS CODE / <i>CODIGO DE VESTIR</i>	16
SCHOOL WIDE EXPECTATION AND RULES / <i>EXPECTATIVAS Y REGLAS</i>	16
TELEPHONE USE / <i>USO DEL TELEFONO</i>	19
HOMEWORK POLICY / <i>REGLAS DE TAREA</i>	19
APPLICATION FOR JUNIOR HIGH SIGNATURE PROGRAMS / <i>SOLICITUD AL PROGRAMA DE BELLAS ARTES DE ESCUELA INTERMEDIA MAGNET</i>	19
BEHAVIOR AND ATTENDANCE RECOGNITION / <i>RECONOCIMIENTO DE CONDUCTA Y ASISTENCIA</i>	20
EIGHTH GRADE SCHOLARSHIPS / <i>BECAS DE LOS ESTUDIANTES DE 8º GRADO</i>	20
EIGHTH GRADE PROMOTION REQUIREMENTS / <i>REQUISITOS PARA PARTICIPAR EN LA PROMOCION DEL 8º GRADO</i>	20
HERRERA COMMUNITY COUNCIL / <i>CONCILIO DE LA COMUNIDAD HERRERA</i>	21
PARENT AND COMMUNITY VOLUNTEERS / <i>PADRES Y VOLUNTARIOS</i>	21

SCHOOL DAY / HORARIO DEL DIA ESCOLAR

The school day for Herrera students will be from 7:50 a.m. to 2:55 p.m. for grades K-8 **except on Wednesdays when children will be released at 1:00 p.m.** Breakfast will be served daily from 7:30 a.m. to 7:50 a.m. **Students must eat breakfast before going to morning recess.**

El día escolar de los estudiantes de Herrera consiste de: 7:50 a.m. a 2:55 p.m. para los grados K-8^o excepto los días miércoles los niños saldrán a la 1:00 p.m. El desayuno será servido diariamente de 7:30 a.m. a 7:50 a.m. -----

FINE ARTS PROGRAM / PROGRAMA DE BELLAS ARTES

Herrera's Performing Arts Center (PAC) opened in the fall of 2010. The students and staff look forward to moving their program to new heights. The PAC boasts over 26,000 square feet for combination of auditorium/gymnasium, four classrooms for dance, drama, music and band. This incredible facility enables the school to further their unique programs in the performing arts for the students of Herrera.

When a parent enrolls a child at Herrera they can expect their child to participate in the entire fine arts program. Students in K-6 participate in dance, drama, choral music and visual arts. Students in third grade participate in a recorders class. In 4th -8th grade students have the option of participating in orchestra or band.

Students in K-6 have many opportunities to perform during the school year. Fine arts teachers send out flyers and schedules of the performances. Family and friends are invited to attend and enjoy the performances by the students and staff. **When attending the performance, we ask that parents follow these guidelines so that everyone can enjoy the program.**

- 1. Place cell phones on vibrate.**
- 2. Enter and exit the building between numbers.**
- 3. Enter and exit through the ticket booth door.**
- 4. Select a seat and remain seated until the end of the performance.**
- 5. NO talking during performances.**
- 6. After the performance encourage your child and let them know how well they performed.**

El edificio de bellas artes se abrió en el otoño de 2010. Los estudiantes y el personal de la escuela esperan llevar su programa a otro nivel. El edificio es de 26,000 pies cuadrados y tiene un auditorio y gimnasio. También se encuentran cuatro cuartos de ensayo. Los cuartos se usan para baile, drama, música e instrumentos.

Cuando los padres inscriben a sus hijos en la escuela Herrera, pueden estar seguros de que los estudiantes van a participar en todo el programa de Bellas Artes. Los alumnos de k-6 participan en baile, drama, canto y artes visuales. Los estudiantes de tercero participan en una clase de flautas. Los de cuarto tienen la opción de participar en banda u orquesta.

Los estudiantes de k-6 tienen muchas oportunidades de demostrar sus talentos durante el año. Los maestros envían volantes con información sobre las presentaciones. Invitamos a los padres y familiares de los niños para que disfruten de dichos programas. Para que todos puedan disfrutar del programa les pedimos que nos ayuden en lo siguiente.

- 1. Pongan sus celulares en vibrar.*
- 2. Entren y salgan únicamente durante la transición de un número al otro.*
- 3. Use la entrada de enfrente donde está la taquilla de boletos para entrar o salir.*
- 4. Encuentre asiento lo más pronto posible y permanezca allí hasta el final del programa.*
- 5. -----*
- 6. Después del programa anime a su hijo/a y hágale saber lo bien que lo hizo.*

DUAL LANGUAGE/TWO-WAY BILINGUAL / INMERSION DOS IDIOMAS/INMERSIÓN BILINGÜE

Dual language or two-way bilingual immersion is a program option that exists for students in grades Kindergarten – sixth at Herrera School. Parents may elect to have their children participate in this program. Parents who have students that are not proficient in English must request their child be withdrawn from the English Language Development (ELD) program to qualify for the Dual Language or the regular Mainstream program. This guideline has been issued by the State Superintendent of Education, in accordance with Arizona law. Students in this program are both native-English speakers and native-Spanish speakers and are instructed in both Spanish and English. The goals of the program are as follows:

1. Biliteracy and bilingualism for all students.
2. High academic achievement for all students.
3. Positive cross-cultural attitudes for all students.

If you have any questions about this program, please contact the Herrera office at (602) 257-3885.

El programa de dos idiomas o Inmersión Bilingüe es un programa que existe para los estudiantes de Kinder –sexto grados en la escuela Herrera. Los padres pueden elegir que sus hijos(as) participen en dicho programa. Los estudiantes que no son proficientes en Ingles deben calificar de acuerdo con las reglas del Superintendente Estatal de Educación de acuerdo con las leyes de Arizona. Los estudiantes en éste programa son nativos de habla ingles y nativos hispano parlantes y la instrucción es en ambos idiomas. Las siguientes son algunas de las metas de dicho programa:

1. *Bilingüismo- para que todos los estudiantes puedan leer y escribir en ambos idiomas.*
2. *Máximo logro académico para todos los estudiantes.*
3. *Que los estudiantes desarrollen actitudes biculturales positivas.*

Si tiene alguna pregunta acerca del programa, favor de llamar a la oficina de la Escuela Herrera al teléfono (602) 257-3885.

P.E.E.R. PROGRAM

PROGRAMA P.E.E.R.

The PEER program is a before and after school program that provides enrichment activities, homework assistance, recreational activities, and arts and crafts to students. PEER Club is available for registered students in grades K-8. Priority is given to K-6 working parents. There is no cost for this program. PEER applications are available in the PEER office.

*El programa de PEER es un programa **gratuito** antes y después de la escuela para proveer actividades de enriquecimiento, ayuda con las tareas, actividades recreacionales, y artes manuales para los estudiantes. El programa PEER está disponible para aquellos estudiantes de K-8º grados que estén matriculados y se le da prioridad a padres, de estudiantes K-6º grado, que trabajan. No hay ningún costo para este programa. Las solicitudes para PEER están disponibles en la oficina de PEER.*

CLOSED CAMPUS

RECINTO CERRADO

Herrera is a closed campus. **Students may NOT leave for any reason unless accompanied by a parent.** This includes students leaving for doctor appointments, lunch, etc. When it is necessary to pick up children to leave early from school, parents **MUST** check in at the school office first. Students will be called from their classes to come to the office. **Students will not be released from class with 30 minutes left in the school day.** **When possible please make student appointments with doctors, dentists, etc., outside of school hours to encourage the optimal learning of all students.**

La escuela Herrera se considera un recinto cerrado. Los estudiantes NO pueden salir de la escuela a menos que estén acompañados por uno de los padres. Esto también incluye citas fuera de la escuela, almuerzo, etc. Cuando sea absolutamente necesario sacar a los niños temprano de la escuela, los padres TIENEN que pasar primero por la oficina. Entonces el personal de la oficina llamará al estudiante para que sea enviado/a a la oficina. -----
Siempre que sea posible haga sus citas de doctores, dentistas, etc., después de las horas de escuela para que los estudiantes aprovechen más la instrucción.

STUDENT DISMISSAL PROCEDURES / PROCEDIMIENTO PARA LA HORA DE SALIDA

Students walking or riding buses are dismissed at 2:55 **p.m.** Parent pick up begins at 2:55 **p.m.** on 11th street in front of the school. Please do not park on 11th Street or Pima Road. For students' safety we request that parents not make U turns and follow the flow of traffic when dropping and picking students up. Parent cooperation is needed and appreciated to **ensure that** all students are safe as they leave the Herrera campus.

Los estudiantes que caminan o usan el autobús escolar saldrán a las 2:55 **p.m.** Los padres pueden recogerlos a las 2:55 p.m. en la calle 11 frente a la escuela. No se permitirá que los padres se estacionen en las calles 11 o Pima. Para la seguridad de los estudiantes les pedimos a los padres que no hagan vuelta en U y que sigan la corriente de tráfico. La cooperación de los padres es necesaria y se agradece para así poder asegurarnos que los estudiantes estén fuera de peligro cuando salgan de nuestra escuela.

FIELD TRIP PERMISSION / PERMISO PARA IR A UN PASEO

During the year, classes will participate in field trips. Only students with parent permission and approved parent/staff chaperones are allowed to attend the trips. (Siblings of participating students under the age of 18 are NOT allowed to go along on the trips.) Students will **NOT** be permitted to use the telephone or ask office personnel to use the telephone to call for permission. The teacher will make supervision arrangements for the students who do not have permission slips.

Durante el año escolar, algunas clases participarán en dos o más viajes. Solamente aquellos estudiantes con permiso de los padres y con padres/empleados acompañantes que hayan sido aprobados se les permitirá ir en los viajes. (NO se permitiera que los hermanos menores de 18 años de edad de los estudiantes que van de viaje los acompañen.) NO se permitirá que los estudiantes usen el teléfono para pedir permiso a los padres. Los maestros harán los arreglos necesarios para la supervisión de los estudiantes que no pueden ir a los viajes a causa de no tener un permiso por escrito.

PLAYGROUNDS, FIELD TRIPS, ASSEMBLIES / AREA DE RECREO, PASEOS, Y ASAMBLEAS

School activities carried on outside the classroom are a part of the total learning process. All rules for safe and courteous conduct apply. This is especially true of artistic performances. Students are expected to perform and to practice **appropriate** audience skills.

Las actividades escolares que se llevan a cabo fuera del salón de clase también son parte del procedimiento completo de aprendizaje. Todas las reglas de seguridad, cortesía y buena conducta aplican; especialmente en las funciones artísticas. Se espera que los estudiantes participen, aprendan y demuestren buenos modales.

SCHOOL STAFF / PERSONAL ESCOLAR

All members of the school staff, whether professional or volunteer, have the responsibility for teaching student's self-control and for maintaining a safe, orderly environment in order to promote learning. Defiance of authority, threats, verbal **or physical** abuse or lying to any member of the school staff may be cause for discipline, suspension, expulsion or even legal action.

Todos los miembros del personal escolar, ya sean profesionales o voluntarios, tienen la responsabilidad de enseñar a los estudiantes a controlarse, mantener un ambiente seguro y ordenado para así poder promover el aprendizaje. Confrontar a la autoridad, amenazas, abuso verbal o físico o mentir a cualquier miembro del personal escolar, será suficiente causa para ser disciplinado, suspendido, expulsado o hasta podría resultar en acción legal.

STUDENT BEHAVIOR AND DISCIPLINE / COMPORTAMIENTO Y DISCIPLINA DEL ESTUDIANTE

This year Herrera is using a school-wide Positive Behavior Interventions and Supports (PBIS) system to decrease disruptive behaviors so that all students can excel. Positive Behavioral Interventions and Supports is an evidence-based way for schools to improve student behavior and establish a positive school culture and when discipline improves, grades, and test scores improve as well. PBIS pulls together researched based classroom management techniques, alternatives to suspension, and behavioral intervention strategies in a comprehensive structure that efficiently address student behavior school wide.

All students, staff, parents and community members are expected to follow the PANTHER PROMISES:

- Be Respectful
- Be Responsible
- Uphold A Safe Community

Teachers will review these expectations and discuss/model how they are observed in all areas of the school community.

Este año Herrera está utilizando un sistema de Intervención y Apoyo (PBIS) Comportamiento Positivo a nivel escolar para disminuir las conductas disruptivas de manera que todos los estudiantes pueden sobresalir. Comportamiento Positivo Intervenciones y Apoyos es una forma basada en la evidencia para las escuelas para mejorar el comportamiento de los estudiantes y establecer una cultura escolar positiva y cuando la disciplina mejora, calificaciones y resultados de exámenes mejoran también. PBIS tira técnicas juntas investigado la gestión basada en el aula, alternativas a la suspensión, y las estrategias de intervención de comportamiento en una estructura integral que aborden eficazmente la escuela conducta de los estudiantes de ancho.

Se espera que todos los estudiantes, personal, padres y miembros de la comunidad muestran las PROMESAS PANTERA:

- *Se Respetuoso(a)*
- *Se Responsable*
- *Manen Una Comunidad Segura*

Los maestros revisarán estas expectativas y discutir las / modelo de la forma en que se observan en todas las áreas de la comunidad escolar.

CLASSROOM / SALON DE CLASE

Herrera follows the rules and procedures set for the district handbook regarding student conduct. Each teacher develops a classroom management program for his/her class that encourages students to exhibit desired, productive behaviors while discouraging inappropriate, disruptive behaviors. The classroom management programs can include a variety of rewards as well as consequences such as time-out in the classroom (to a designated place in the room), time-out to a partner room (teachers agree to be partners for each other), the Success Room, recess, noon or after-school detention, loss of special classroom privileges, student-written note to parent regarding behavior, telephone or in-person conference with parent, etc. Classroom teachers will provide letters at the beginning of the school year that outline when and how they will contact parents in the event that there is an issue with making good decisions with respect to behavior.

Most behavioral management issues will be dealt with by the classroom teacher. At any point, the classroom teacher may solicit the support of one or all of the building support personnel (behavior interventionist, social worker, psychologist, nurse and/or School Resource Officer).

There are a select number of situations when students may be sent directly to the office. These situations are when students present behaviors that are threatening to both themselves and others. The list below is not exhaustive, however, it does contain the vast majority of situations when a student's behavior would deserve an immediate behavior referral to see the Teacher on Assignment or Principal^[1].

- serious fighting.
- serious physical assault (harming oneself or someone else)
- possession and/or use of illegal substances (alcohol, drugs, tobacco, etc.)
- possession and/or use of weapons (knives, guns, etc.), and explosives (i.e. stink bomb)
- vandalism
- profanity used toward a staff member
- threat toward a staff member

^[1] In the event that the Principal and Teacher on Assignment are absent from the building, the school Principal shall appoint a designee to assume the duties of the site administrator.

Herrera sigue las reglas y procedimientos de acuerdo de conducto del estudiante establecido por el distrito escolar. Cada maestro desarrolla un plan para su salón de clases que motive a los estudiantes a demostrar un comportamiento productivo a la vez que ahuyente el mal comportamiento. El plan del salón de clase puede incluir una variedad de premios y consecuencias como: tiempo afuera, pero en el salón de clase (en un área en el mismo salón que ha sido designado con el propósito), tiempo afuera en un salón compañero (los maestros se han puesto de acuerdo previamente para ser compañeros), suspensión de recreo, detenido antes o después de clase, pérdida de los privilegios especiales del salón de clase, nota escrita por el estudiante para los padres del estudiante, etc. Los estudiantes serán enviados a la oficina con una nota cuando ocurra un caso extremo de mal comportamiento, incluyendo:

- Peleas graves con el propósito de hacer daño corporal
- Un asalto grave al físico (hacerle daño a otra persona)

- Posesión y/o el uso de sustancias ilegales (alcohol, drogas, tabaco, etc.)
- Posesión y/o el uso de armas (cuchillos, pistolas, etc.), explosivos, fuegos artificiales bombas apestosas, encendedores de cigarro, fósforos, etc.
- Destrucción intencional y/o robo de propiedad de la escuela o de otras personas
- Blasfemar o posesión de material profano
- Comportamiento por ejemplo (intimidación, decirse sobrenombres, amenazar, palabras o acciones en contra de otra persona.
- Tomar fotografías obscenas cuando usen la tecnología
- Otros tipos de mal comportamiento serios

For the offenses listed above, students are almost always sent home for an out of school suspension ranging between one and nine days. It should be noted that in these situations, suspensions that are between 3-9 days are frequently administered at Herrera in order to convey a strong message regarding the urgency to make good and safe decisions while at school. It is the responsibility of the parent(s)/guardian(s) to ensure that this happens.

A behavioral referral may also be administered to a student if he/she commits the same smaller scale offense on a chronic basis (defined as three or more times within a trimester.)

When a student earns a behavioral referral, his/her parent/guardian will be contacted via telephone or letter by an administrator. Upon receiving a referral, a student will be administered a consequence (i.e time in the Success Room and/or alternate classroom, loss of recess, formal letter of apology, out of school suspension). In addition, students may be required to perform community service to the school in order to restore his/her status within the school community. Community service at the school primarily consists of helping clean the school grounds (i.e. picking up trash, removing gum, cleaning the cafeteria/hallways, etc.) and/or assisting in the office outside of regular school hours.

Para las ofensas que están escritas arriba, estudiantes están casi siempre mandados a sus hogares para una suspensión afuera de la escuela dentro uno y nueve días. Es importante notar en estas situaciones, suspensiones entre tres y nueve días son frecuentemente administradas en Herrera para mandar un mensaje con respeto a la urgencia de tomar buenas y dicciones seguras mientras están en la escuela. Es la responsabilidad del padre(s)/guardián (es) para asegurar que esto suceda.

Una referencia de comportamiento también puede ser administrado a un estudiante si él o ella ha cometido la misma ofensa crónicamente (definido como tres o más veces dentro un trimestre).

Cuando un estudiante recibe una referencia de comportamiento, el padre del estudiante será contactado por teléfono o por un administrador de la escuela. Cuando reciba la referencia, el estudiante se le administrada una consecuencia (por ejemplo, tiempo en el Salón de Éxito, y/o un salón alternativo, la perdida de recreo, una carta de disculpa, suspensión afuera de la escuela). Además, estudiantes podrían ser requeridos de hacer servicio comunitario para la escuela para poder establecer el estatus del estudiante dentro de la comunidad de la escuela. El servicio comunitario dela escuela constituye ayudar limpiar en las áreas de la escuela (recoger basura, quitar chicle pegado, limpiar la cafetería/los pasillos, etc.) y/o asistir en la oficina afuera de las horas regulares de la escuela.

Counseling

Herrera is fortunate to have a full time staff member that dedicates the vast portions of their school day to supporting the mental and physical well-being of our students. The school's behavioral interventionist, primarily supports students in grades Kindergarten thru 4th grade, by supporting emotional growth that results in positive self-management so that students can stay focused on learning. The school's social worker, Ms. Richey, performs similar tasks for students in grades 5th-8th.

Herrera believes that all children desire to do well and want to succeed in school. Poor decision making on the part of a child is viewed as a call help. As a result of this belief, students who violate behavioral expectations are first directed to see Ms. Richey. Due to the support provided by Ms. Richey , many of our students are gaining the necessary tools to self-manage and make good decisions and as such, they do not need to be seen by the building principal or Teacher on Assignment. Depending upon the severity of the situation, a parent may or may not be notified if he/she is seen by Ms. Richey. For those students who are unable to make safe decisions with respect to their behavior, despite being seen numerous times by Ms. Richey, they will need to be seen by the school's administrator.

Consejería

Somos muy afortunados de contar con empleados de tiempo completo que dedican la mayor parte de su tiempo al apoyo del bienestar mental y físico de nuestros alumnos. La interventora de conducta de nuestra escuela, primordialmente trabaja con los estudiantes de kínder hasta 4th grado, apoyando su crecimiento emocional lo cual los ayuda a mantenerse enfocados en su aprendizaje. La trabajadora social, Srta. Richey, hace un trabajo similar con estudiantes de 5^o -8^{vo} grado.

Herrera cree que todos los niños desean tener éxito en la escuela. El que algún niño/a tome malas decisiones lo vemos como un llamado de ayuda. Con esto en mente, cuando algún estudiante que viola las expectativas de conducta es referido/a primero con la Srta. Richey. Debido a dicho apoyo por parte de la Srta. Richey, muchos de nuestros estudiantes han obtenido las herramientas necesarias para tomar buenas decisiones y por lo tanto no ha sido necesario que sean referidos con el director o la subdirectora de la escuela. Dependiendo de la seriedad de la situación, la Srta. Richey decidirán si se le notificara a los padres del estudiante. Aquellos estudiantes que continúan tomando malas decisiones a pesar de haber platicado con la Srta. Richey en varias ocasiones, tendrán que hablar con un administrador de la escuela.

School Resource Officer (SRO)

Herrera is fortunate to have won a competitive grant to have a School Resource Officer (SRO) on campus four days a week. The SRO is a member of the Phoenix Police Department and he/she has an office on the Herrera campus. The SRO works proactively to build positive relationships with the students and he/she delivers lessons in the classrooms on a periodic basis about making good and safe decisions. SROs are considered part of the school staff and as such, the SRO may be involved in any and all disciplinary conversations and/or meetings at Herrera with students from all grade levels. SROs do not usually meet with students regarding specific situations without the presence of another staff member. SROs sometimes meet with students alongside the school's social worker and/or behavioral interventionist to support positive decision making. It is not a requirement to notify parents when an SRO is in attendance of a meeting involving a child and another Herrera staff member (i.e. principal, teacher, support staff member, etc.).

Oficial de Recursos Escolares (SRO)

Herrera tiene la fortuna de haber ganado una beca competitiva para tener un oficial de recursos escolares (SRO) en la escuela cuatro días por semana. El SRO es un miembro del departamento de policía de Phoenix y el/ella tendrá una oficina en nuestra escuela. El SRO trabajara en formar relaciones positivas con los estudiantes y el/ella ofrecerá lecciones en las aulas para que los estudiantes aprendan a tomar decisiones buenas y seguras. El SRO forma parte del personal de la escuela y por lo tanto podrá involucrarse en alguna o todas las conversaciones disciplinarias y/o juntas con alumnos de todos los grados. Típicamente un SRO no se reúne con los estudiantes sin la presencia de otro miembro del personal. Algunas veces un SRO estará presente durante las reuniones de los estudiantes con la trabajadora social o la interventora de conducta para apoyar las decisiones positivas. No se requiere notificar a los padres cuando un SRO está presente en alguna junta que involucre a un niño/a y a otro miembro del personal de la escuela (i.e. director, maestro/a, miembro del personal de apoyo, etc.).

Junior High Student Behavior Management

The 5-Step Discipline Plan utilized in Jr. High Classrooms is as follows:

1. Verbal warning
2. Time away from group
3. Written behavior reflection in another classroom.
4. Phone call to parent/guardian
5. Office referral

Three reflections within one week equal one referral and a mandatory parent conference will be scheduled for the student, his/her parent, and one of the building's administrators or support staff personnel (i.e. social worker, counselor, etc.). A student may not be permitted to return to the classroom until the parent conference has taken place. Six reflections within each trimester will count as one disciplinary referral. If a child earns six reflections within a trimester, then the same procedures will follow regarding a mandatory parent conference such as what occurs for a child if he/she obtains three reflections within one week. When a child's behavioral concerns are frequent either within or outside of the classroom, an individualized behavior intervention plan may be created. This plan encourages the child to engage in behaviors that optimize learning and enhance the social welfare of the child and all Herrera staff members who interact with the child. A plan such as this would likely be developed for a child if he/she earns six or more reflections within one trimester.

Herrera administration strictly enforces the school's rules and regulations, especially at the junior high level. The complexity of the academic content requires that student demonstrate positive behavior at all times. It is unfair for other students to be distracted from their learning due to the poor decision making of a select few. In addition, there will be no tolerance of any bullying with respect to sexual orientation at the junior high level. Students who choose to emotionally bully others with respect to sexual orientation may be subject to the maximum disciplinary and legal action allowed. Law enforcement personnel (i.e. the School Resource Officer or SRO) will involve him/herself in these situations. In addition, this type of behavior will result in mandatory meetings between the student, his/her parent, the SRO, and a building administrator/support staff member. Students who repeatedly (defined as three times or more) bully others with respect to sexual orientation may be asked to withdraw from Herrera.

Manejo de Conducta Para Secundaria

Los 5 pasos del plan de disciplina que utilizamos en los salones de clase del séptimo y octavo grado son los siguientes:

1. *Aviso Verbal*
2. *Tiempo fuera del grupo*
3. *Una reflexión, por escrito, por mal comportamiento en otro salón de clases*
4. *Llamada telefónica a los padres/guardianes*

5. *El/la estudiante es referido/a a la oficina*

Tres reflexiones en una semana equivalen a una referencia a la dirección y a una conferencia obligatoria con el estudiante, los padres, y el director/subdirector u otro personal de apoyo (i.e. trabajadora social, consejero, etc.). Al estudiante no se le permitirá regresar a la clase hasta que dicha conferencia se haya llevado a cabo. Ocho reflexiones en un trimestre contarán como una referencia disciplinaria. Si un niño/a obtiene ocho reflexiones en un trimestre, se usará el mismo proceso de conferencia obligatoria con los padres tal y como sucede con los niños que obtienen tres reflexiones en una semana. En caso que algún niño/a presente problemas de conducta con mucha frecuencia, ya sea en el salón de clases o fuera de este, se creará un plan de intervención de conducta individual. Dicho plan animará al niño/a para que se comporte de una manera que mejore el aprendizaje y el bienestar del mismo y de todo el personal que interactuó con él/ella.

La administración de Herrera aplica estrictamente las reglas y normas de la escuela, especialmente al nivel de secundaria. La complejidad del contenido académico requiere que todos los estudiantes demuestren comportamiento positivo todo el tiempo. Es injusto que a los estudiantes se les distraiga de su aprendizaje debido a las pobres decisiones de algunos estudiantes. Además, no toleraremos ningún acoso u intimidación con respecto a orientación sexual. Aquellos estudiantes que opten por acosar u intimidar emocionalmente a otros estudiantes con respecto a orientación sexual, estarán sujetos a la máxima reprimenda disciplinaria permitida. El personal de la policía (Oficial de Recursos Escolares SRO) también se involucrará en estas situaciones. También este tipo de comportamiento resultará en juntas obligatorias con el estudiante, sus padres, el/la SRO, y un administrador/miembro de personal de apoyo. Aquellos estudiantes que repetidamente (definido como tres o más veces) acosan a otros estudiantes con respecto a orientación sexual podrían ser expulsados de la escuela Herrera.

ITEMS AT SCHOOL / ARTICULOS EN LA ESCUELA

Students are expected to bring to school each day only the items they need in their classrooms. This includes their textbooks, library books, homework assignments, notebooks, binders, musical instruments and special projects or materials requested by their teachers. Students are **NOT** to bring the following items to school:

The following items will be confiscated and sent to the office or held by the classroom teacher:

- Marking pens and white-out fluid (will be provided by teachers when needed)
- Play items or toys, play guns
- Electronic games
- Cell phones – Must be off during school day (defined as 7:55-2:55 pm M/T/Th/F, 7:55-1:10 W)
- iPods, MP3 Players, Blackberries, Tablets – Must be put away between 7:55am-2:55pm
- Radios, CD players, Boom Boxes
- Beaded jewelry bracelets

Disciplinary action will take place for the following violations:

- **GUM** or candy - No gum is allowed at school
- Skateboards, roller skates, Heelys
- Illegal substances (drugs, alcohol, cigarettes, matches, lighters, explosives, poppers, etc.)
- Weapons (knives including pocket knives, guns, other sharp items that can hurt another individual)

Electronic Devices

Electronic devices such as cell phones, personal music players, iPods, etc. may be carried to school; however, these items must be turned off and be stored out of sight during school hours. "School hours" is defined as 7:30 a.m. until 2:55 p.m. Monday, Tuesday, Thursday and Friday, and 7:30 until 1:10 on Wednesday. In compliance with the district handbook, the school does not extend any efforts to recover these items in the event of loss or theft, nor does it provide any compensation for lost, stolen, or damaged items. Should a child choose to bring electronic devices to school, he/she does so at his/her own risk.

Electronic devices that are visible and/or in use during school hours will be confiscated and turned in to the front office. A parent/guardian **must** come to school to recover the confiscated items. In the event a student has a repeated violation in regards to the misuse of an electronic device, the confiscated item/s may be held for the duration of the school year. Confiscated items not collected by the last day of school may be donated or discarded.

As stated in the district handbook, the school is not responsible when these items are lost or stolen. In addition, the school does not extend any efforts to recover these items if they are lost or stolen. Repeat offenses of bringing electronic items to school may result in the items being held until the end of the school year before being retrieved.

*Los estudiantes deben llevar a la escuela solamente aquellos artículos que son necesarios en el salón de clase. Esto incluye: libros de texto, libros de la biblioteca, tareas, libretas, carpetas, instrumentos musicales y proyectos especiales o materiales requeridos por sus maestros. **NO** deben traer los siguientes objetos a la escuela:*

Los siguientes artículos serán confiscados y enviados a la oficina o los maestros se quedaran con ellos:

- *Marcadores y borrador liquido (serán proveídos por los maestros cuando sean necesarios).*
- *Juguetes, pistola de juguete*
- *Juegos electrónicos*
- *Teléfonos celulares-Deben estar apagados durante el día escolar (entre 7:55am-2:55pm)*

- *iPods, MP3s, Blackberries, Tablet*
- *Radio, Toca-discos de CD, equipo electrónico*
- *Pulseras y otras joyas de bolitas*

Las siguientes violaciones resultaran en acciones disciplinarias:

- *CHICLE o dulces - No se permite masticar chicle en la escuela*
- *Patinetas, Patines, Tenis con ruedas*
- *Substancias ilegales (drogas, alcohol, cigarrillos, fósforos, encendedores, explosivos, etc.)*
- *Armas (cuchillos, navajas, pistolas, otros artículos afilados que puedan herir a una persona).*

Aparatos Electrónicos

Los aparatos electrónicos como teléfonos móviles, reproductores de música personales, iPods, tabletas etc se pueden llevar a la escuela, sin embargo, estos aparatos deben estar apagados y mantenerse fuera de la vista durante el horario escolar. "Las horas de escuela" se define 7:30am hasta las 2:55pm los lunes, martes, jueves y viernes, y de 7:30 a 1:10 los días miércoles. En cumplimiento del manual del distrito, la escuela no cubre todos el costo para recuperar estos aparatos en caso de pérdida o robo, ni proporciona ningún tipo de compensación por la pérdida, robo, o dañados. Si un estudiante decide traer aparatos electrónicos a la escuela, él / ella lo hace a su / su propio riesgo.

*Los aparatos electrónicos que son visibles y / o en uso durante las horas de clase serán confiscados y entregados a la oficina de la escuela. Un padre / tutor **debe ir** a la escuela para recuperar los artículos confiscados. En el caso de que un estudiante tenga una violación repetida debida al uso del aparato electrónico, el artículo confiscado/s será guardado/detenido para la duración del año escolar. Artículos confiscados no recogidos en el último día de clases pueden ser donados o descartados.*

Como se indica en el manual del distrito, la escuela no se hará responsable cuando estos artículos se pierden o son robados. Además, la escuela no hará ningún esfuerzo por recuperar dichos artículos si se pierden o son robados. Si las ofensas de traer artículos electrónicos para la escuela se repiten, esto podría resultar en que dichos artículos sean confiscados hasta el fin de año escolar.

DRESS CODE / CODIGO DE VESTIR

School personnel have the responsibility of protecting the health and safety of pupils and maintaining proper and appropriate conditions conducive to learning. The purpose of the student dress code is to encourage students to “dress for success” and to come to school properly prepared for participating in the educational process.

When a student’s appearance is felt to be detrimental to the school program, students may be asked to do any of the following, depending upon the specific circumstances:

Step One:

- ✓ Turn inappropriate clothing inside out.
- ✓ Change into clothing that may be provided by the school.
- ✓ Have other clothing brought to school.
- ✓ Remove prohibited accessories.

Step Two:

- ✓ The students will be asked to change.
- ✓ The incident will be documented.
- ✓ Parent will be called.

Step Three

- ✓ Student will be asked to change.
- ✓ Parent will be contacted.
- ✓ Student will be given a suspension and the incident will be coded as, dress code violation and defiance.

El personal de la escuela tiene la responsabilidad de proteger la salud y seguridad de los estudiantes y de mantener condiciones apropiadas para el aprendizaje. Las reglas de vestir enseñan a los estudiantes como “vestirse para tener éxito” y los prepara para que vengan listos para participen en el proceso educacional.

Cuando la apariencia de un estudiante perjudica el programa escolar, se le puede pedir al estudiante que haga cualquiera de lo siguiente, dependiendo de las circunstancias específicas:

Paso Uno:

- ✓ *Voltear la vestimenta inapropiada al revés.*
- ✓ *Cambiar su vestimenta por otra provista por la escuela.*
- ✓ *Pedir que le traigan otra vestimenta a la escuela.*
- ✓ *Remover accesorios prohibidos.*

Paso Dos:

- ✓ *Le pediremos al estudiante que se cambie de ropa.*
- ✓ *Se hará una nota formal.*
- ✓ *Llamaremos a los padres.*

Paso Tres:

- ✓ *Le pediremos al estudiante que se cambie de ropa.*
- ✓ *Llamaremos a los padres.*
- ✓ *El/la estudiante será suspendido/a y el incidente será anotado de acuerdo al código de violación de vestimenta y desafío.*



Panther Promises



	<i>Be Respectful</i>	<i>Be Responsible</i>	<i>Uphold a Safe Community</i>
Classroom	<ul style="list-style-type: none"> • <i>SLANT (sit up, listen, ask and answer questions, nod, track the speaker)</i> • <i>Raise your hand</i> • <i>Use kind words when speaking to others</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Come to school prepared to learn</i> • <i>Keep classroom clean</i> • <i>Follow directions</i> • <i>Report danger to teacher</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Keep hands, feet, and objects to self</i> • <i>Keep walkways and doorways clear</i> • <i>Use materials properly</i>
Hallway	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Voice level 1</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Keep hallways clean</i> • <i>Have a pass</i> • <i>Go directly to your destination</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Keep hands, feet, and objects to self</i> • <i>Walk on the line single file</i> • <i>Use the door on the right</i>
Cafeteria	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Voice level 1</i> • <i>Use kind words when speaking to others</i> • <i>5 people per side</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Keep cafeteria clean</i> • <i>Make sure you have everything the 1st time thru the line</i> • <i>Stay in seat until dismissed</i> • <i>Follow posted routines</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Raise hand if you need drink, food, restroom, or help</i> • <i>Only eat your food</i> • <i>Walk at all times</i>
Bathrooms	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Voice level 1</i> • <i>Let others have privacy</i> • <i>Wait your turn</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Keep bathrooms clean</i> • <i>Think 2 (soap pumps, happy birthday twice, 2 minutes total)</i> • <i>Flush after use</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Use bathroom closest to where you are</i> • <i>Keep water in the sinks</i> • <i>Report clean up needs to teacher</i>
School Grounds	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Voice level 4</i> • <i>Use kind words when speaking to others</i> • <i>Include everyone in play</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Keep school grounds clean</i> • <i>Follow directions</i> • <i>Go directly to your destination</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Keep hands, feet, and objects to self</i> • <i>Use equipment properly</i> • <i>Report unusual activity to staff on duty</i>
P.A.C. (Performance)	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Voice level as posted</i> • <i>SLANT (sit up, listen to performance, appropriate applause, nod, track the performer)</i> • <i>Observe personal space</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Keep personal items in classroom</i> • <i>Follow directions</i> • <i>Stay seated until teacher dismisses you</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Keep hands and feet to self</i> • <i>Raise your hand if you need the restroom or help</i> • <i>Walk directly to your seat</i>

Be a Panther



Promesas Pantera



	Sé Respetuoso(a)	Sé Responsable	Mantén una Comunidad Segura
Aula	<ul style="list-style-type: none"> • SLANT (siéntate, escucha, pregunta y responde, asiente con la cabeza, sigue al orador) • Alza la mano • Usa palabras amables al hablar con las demás personas 	<ul style="list-style-type: none"> • Ven a la escuela listo(a) para aprender • Mantén el aula limpia • Sigue instrucciones • Reporta cualquier peligro a un adulto en la escuela 	<ul style="list-style-type: none"> • Mantén tus manos, pies, y objetos para ti mismo(a) • Mantén los pasillos y entradas libres • Usa los materiales apropiadamente
Pasillos	<ul style="list-style-type: none"> • Voz nivel 1 	<ul style="list-style-type: none"> • Mantén limpios los pasillos • Obtén un pase • Ve directamente a tu destino 	<ul style="list-style-type: none"> • Mantén tus manos, pies, y objetos para ti mismo(a) • Camina en una sola fila • Usa la puerta del lado derecho
Cafetería	<ul style="list-style-type: none"> • Voz nivel 1 • Usa palabras amables al hablar con las demás personas • 5 personas en cada lado 	<ul style="list-style-type: none"> • Mantén limpia la cafetería • Asegúrate de que tienes todo lo necesario la primera vez que estas en la línea • Permanece sentado hasta que te den permiso de levantarte • Sigue las rutinas expuestas 	<ul style="list-style-type: none"> • Alza la mano si necesitas tomar agua, comida, ir al baño, o ayuda • Come solo tu comida • Camina en todo momento
Baños	<ul style="list-style-type: none"> • Voz nivel 1 • Permite Privacidad a los Demás • Espera tu turno 	<ul style="list-style-type: none"> • Mantén limpios los baños • Piensa 2 (pompeadas de jabón, feliz cumpleaños dos veces, 2 minutos total) • Baja el agua después de usar el baño 	<ul style="list-style-type: none"> • Usa el baño más cercano a ti • Mantén el agua dentro de los lavabos • Reporta necesidades de limpieza a tu maestro(a)
Aula	<ul style="list-style-type: none"> • Voz nivel 4 • Usa palabras amables al hablar con las demás personas • Incluye a todos en los juegos 	<ul style="list-style-type: none"> • Mantén limpio el recinto/campo escolar • Sigue instrucciones • Ve directamente a tu destino 	<ul style="list-style-type: none"> • Mantén tus manos, pies, y objetos para ti mismo(a) • Usa el equipo apropiadamente • Reporta cualquier actividad sospechosa a la persona que se encuentra en guardia
P.A.C. (Actuaciones)	<ul style="list-style-type: none"> • Voz nivel de acuerdo a la exposición • SLANT (siéntate, escucha la actuación, aplaude apropiadamente, asiente con la cabeza, sigue al actor/orador) • Observa tu espacio personal 	<ul style="list-style-type: none"> • Mantén tus artículos personales en tu salón de clases • Sigue instrucciones • Permanece sentado hasta que el maestro(a) te dé permiso de levantarte 	<ul style="list-style-type: none"> • Mantén tus manos y pies para ti mismo(a) • Alza la mano si necesitas ir al baño o ayuda • Camina directamente a tu asiento

Sé una Pantera

TELEPHONE USE / USO DEL TELEFONO

Telephones are for business purposes and may be used by students only for emergencies. Calling for homework, permission slips, etc. will not be viewed as an emergency. **Cell phones are not to be used during the school day.**

Los teléfonos son para asuntos de administración y no para el uso de los estudiantes. Llamadas para pedir las tareas, hojas de permiso, etc., no serán consideradas como emergencias. Los teléfonos celulares no se van a utilizar durante el día escolar.

HOMework POLICY / REGLAS DE TAREA:

Students may have homework four to five nights a week to review and practice material they have already been taught. Parents can expect students in the primary grades (K-3) to possibly have 15 to 30 minutes of work each night, which includes reading or being read to for at least 15 minutes. Students in grades 4-6 may have 45-60 minutes of work each night. Students in grades 7-8 may have 1 to 1 1/2 hours of work nightly. Students who are absent will be given extra time to make up missed assignments. Students who do not complete their homework may expect to have one or all of the following consequences:

1. Parent will be called.
2. Complete work in the "Success Room" afterschool. (Parents will need to provide own transportation). The refusal to attend the "Study for Success" program will be interpreted as insubordination and disciplinary action will be administered.
3. Conference with teacher and/or administrator.
4. Attend any one or all of the following fall, spring and summer intersession.

Es posible que los estudiantes llevarán tareas a casa, cuatro o cinco noches por semana, para que repasen y practiquen el material que se les ha enseñado en la escuela. Los padres de los grados K-3º deben esperar que sus hijos lleven de 15 a 30 minutos de trabajo todas las noches, lo cual debe incluir lectura o que le lean a él/ella por lo menos 15 minutos. Es posible que los estudiantes de los grados 4º-6º tendrán de 45-60 minutos de trabajo todas las noches. Es posible que los estudiantes de los grados 7º-8º tendrán de 1-1½ hora de trabajo todas las noches. Aquellos estudiantes que estén ausentes se les darán tiempo extra para que repongan el trabajo. Los estudiantes que no traen su tarea pueden recibir uno o todas las siguientes consecuencias:

1. Una llamada a los padres
2. Asistir al "Salón de Éxito" después de clases. (Los padres tendrán que proveer su propia transportación). Si el estudiante se reusa a asistir al programa "Estudiar Para Sobresalir" esto es considerado como insubordinación lo cual amerita acción disciplinaria.
3. Conferencia con el maestro/a o con un administrador.
4. Asistir a una o todas las intercesiones de otoño, primavera o verano.

APPLICATION FOR JUNIOR HIGH SIGNATURE PROGRAMS SOLICITUD AL PROGRAMA DE BELLAS ARTES DE ESCUELA INTERMEDIA MAGNET

Due to Herrera School housing the junior high Fine Arts Signature Program for Phoenix Elementary School District, it is necessary for all Herrera sixth grade students interested in attending Herrera as a seventh and eighth grader to apply for admission. Herrera sixth graders are **NOT** automatically enrolled in seventh grade at Herrera. Students are selected for the Fine Arts Signature based upon their interest in the fine arts. A lottery system is in place to determine the students selected based on the number of seats available for 7th grade admission. Applications will be distributed in the spring of each year.

Como Herrera se especializa en el Programa de Bellas Artes de Escuelas Intermedias de todo el Distrito Escolar Núm. 1 de las Escuelas Primarias de Phoenix, los estudiantes de 6º grado de Herrera que estén interesados en

*asistir a la Escuela Herrera durante el 7º y 8º grado deben llenar una solicitud. Los estudiantes de 6º grado de Herrera **NO** son matriculados automáticamente en el 7º grado de Herrera. Los estudiantes son seleccionados para el Programa de Bellas Artes Especializado de acuerdo a su interés en bellas artes. Se usa un sistema de lotería para determinar cuales estudiantes serán seleccionados basándose en la cantidad de asientos disponibles para la admisión de 7º grado. Las solicitudes serán distribuidas anualmente durante la época de primavera.*

BEHAVIOR AND ATTENDANCE RECOGNITION *RECONOCIMIENTO DE CONDUCTA Y ASISTENCIA*

Those students with near perfect attendance for the school year and consistent good behavior will be invited to attend end-of-year events. Students with behavior problems will only be allowed to participate with special permission from the principal.

Aquellos estudiantes con asistencia casi perfecta durante el año escolar y un buen comportamiento sistemáticamente, serán invitados para asistir los acontecimientos de fin de año. A los estudiantes con problemas de comportamiento solo se les permitirá participar con un permiso especial de la directora.

EIGHTH GRADE SCHOLARSHIPS / *BECAS DE LOS ESTUDIANTES DE 8º GRADO*

At the end of the eighth grade school year, select students may be awarded scholarships to help defray costs for fees and materials for high school. Scholarships are based on the amount of money raised through school fundraisers. Students may qualify for other scholarships by meeting or exceeding the standards in all their classes including electives for the second semester, no office referrals for misbehavior and excellent attendance in accordance with attendance program incentives. Scholarship accounts will be established at the bookstores of the high school the students will be attending or through gift cards to an office supply store. If students change high schools, it is their responsibility to notify the bookstores to transfer the account.

Al finalizar el 8º grado, algunos estudiantes podrían ser premiados con becas para ayudarlos con los gastos de honorarios y materiales de escuela secundaria. La cantidad de las becas es basada en la cantidad de dinero que sea recaudado a través de la escuela. Los estudiantes podrían recibir otras becas siempre y cuando logren cumplir o sobrepasar con los estándares de todas las clases, incluyendo las electivas del segundo semestre, no pueden haber recibido quejas de la oficina por mal comportamiento y deben poseer una asistencia excelente de acuerdo al programa de incentivo para la buena asistencia. Se establecerán cuentas, con el dinero de las becas, en las librerías de las escuelas secundarias donde asistirán los estudiantes o recibirán una tarjeta gratis para una tienda como Staples o Office Max. Si algunos estudiantes cambian de escuela secundaria, es su responsabilidad notificar a las librerías para que transfieran las cuentas.

EIGHTH GRADE PROMOTION REQUIREMENTS *REQUISITOS PARA PARTICIPAR EN LA PROMOCION DEL 8º GRADO*

Eighth graders must meet four requirements to participate in promotion exercises at the end of the year. **These requirements are as follows:**

1. Have completed all eighth grade class work.
2. Have “approaches,” “meets” or “exceeds” standards in all subjects including electives for the year. Students who are “falling far below” in any of their subject areas may be required to attend school during the fall and/or spring intercessions and/or summer school in order to be promoted to high school.
3. Have demonstrated appropriate behavior and a positive attitude during the school year. Students with an excessive number of suspensions (defined as three separate suspensions or more) will likely not participate in any activity related to promotion (i.e. the promotion ceremony,

scholarship tea, etc.)

4. Have 95% or better attendance as well as having no more than 15 tardies for the year.

Los estudiantes de 8^{vo} grado tendrán que cumplir los siguientes cuatro requisitos para participar en la promoción de fin de año:

1. *Haber completado todo el trabajo de clase del 8^o grado.*
2. *Haber alcanzado o sobrepasado las metas de todas las clases, incluyendo las electivas. Los estudiantes que tienen un logro académico de "Falls Far Below" en cualquier clase probablemente tendrán que asistir a la escuela durante las vacaciones del otoño, primavera y el verano si quieren ser promovidos a la preparatoria.*
3. *Haber demostrado buen comportamiento y una actitud positiva durante el año escolar. Es posible que los estudiantes que tengan más de tres suspensiones no podrán asistir a la ceremonia de promoción.*
4. *Tendrán que haber asistido a la escuela 95% o más del año escolar y no tener más de 15 tardanzas durante el año.*

HERRERA COMMUNITY COUNCIL | CONCILIO DE LA COMUNIDAD HERRERA

Arizona state law requires each school to form a site council consisting of teachers, support staff, parents, community members and administration. Each month prior to the meetings, agendas are posted in the school office. Parents and community members are welcome to attend the meetings and participate in discussion of agenda items. If you are interested in serving on the community council, please contact the community worker at (602) 452-5939.

La ley del estado de Arizona requiere que cada escuela forme un Concilio del Sitio y que consista de: maestros, empleados, padres, miembros de la comunidad y administración. Cada mes se muestra la agenda en la oficina de la escuela antes de la junta. Todos los padres son bienvenidos y pueden participar en la discusión de los temas en la agenda. Si esta interesado en servir en el concilio de la comunidad favor de contactar al trabajador comunitario de la escuela al número (602)452-5939.

PARENT AND COMMUNITY VOLUNTEERS/ PADRES Y VOLUNTARIOS DE LA COMUNIDAD

Herrera School needs and encourages the support of parents and community volunteers. Herrera provides a Parent Resource Center to serve as a central office for parents and volunteers. Our community worker will work with parents and volunteers coordinating events, classes, and training for parents and community members interested in volunteering in our school. **We ask that all volunteers and visitors to the school report directly to the office to sign in for the safety of our students. Thank you!**

La escuela Herrera necesita y respalda el apoyo de padres y voluntarios de la comunidad. La Escuela Herrera provee un centro de recursos para los padres que sirve como oficina central para padres y voluntarios. Nuestro trabajador de la comunidad trabajara con los padres y voluntarios en la coordinación de eventos, clases, y entrenamiento para padres y miembros de la comunidad interesados en ser voluntarios en nuestra escuela. Pedimos que todos los voluntarios y visitantes de la escuela se reporten directamente a la oficina a firmar el libro de visitantes o voluntarios para la seguridad de nuestros estudiantes. Gracias!